

Das Rückerstattungsformular ist gemäss "Merkblatt für Ausgaben und Rückerstattungen" auszufüllen, welches Sie im Global Family Tool (online) finden. Das Formular können Sie monatlich einreichen, jedoch spätestens einen Monat nach Abreise Ihrer Gastschülerin bzw. Gastschülers.

Le formulaire de remboursement doit être rempli conformément à la fiche memento pour dépenses et les remboursements" dans le Global Family Tool (en ligne). Vous pouvez soumettre le formulaire sur une base mensuelle, mais au plus tard un mois après le départ de votre étudiant.

Name <i>Nom</i>	Vorname <i>Prénom</i>
Strasse, Nr. <i>Adresse</i>	PLZ, Ort <i>NPA, localité</i>
Name der Schüler*in <i>Nom de l'étudiant AFS</i>	Herkunftsland <i>Pays d'origine</i>

Kontoinhaber*in <i>Propriétaire de compte</i>	Bank, Filiale <i>Établissement bancaire</i>	
IBAN-Nummer <i>Numéro IBAN</i>	Einzahlungsschein beilegen ? <i>Bulletin de versement joint?</i>	☐ Ja Oui
Überweisung nur auf Schweizer Konten möglich – keine ausländischen Konten. <i>Transfert sur des comptes en Suisse uniquement – pas de comptes à l'étranger.</i>		

☐	Transportkosten: Schule, Sprachkurs, obligatorische AFS-Camps - bei Streckenabos bitte Strecke & Dauer vermerken Frais de transport : école, cours de langue, camps AFS obligatoires) -s'il y a un abonnement de parcours, veuillez noter l'itinéraire et la durée s.v.p.
☐	Gemeindekosten: Aufenthaltsbewilligung, Ausländerausweis, Anmeldegebühren Frais administratifs : Permis de séjour, frais d'inscription auprès de la commune) Administrative Fees: Residence permit, registration fees)
☐	Obligatorische Sach- und Lehrbücher (ohne Notizen, keine Übungshefte) ; schriftliche Bestätigung der Schule beizulegen Livres scolaires et ouvrages spécialisés obligatoires (sans notes, sans cahiers d'exercices) ; une confirmation écrite de l'éco- doit être jointe.

Zu beachten ist, dass Schulmaterial vom Schüler*in zu bezahlen ist. | À noter que les frais de fournitures scolaires sont payables par l'étudiant/e.

[illegible]

Bitte senden Sie das Formular mit den angehängten Belegen (als PDF oder Bilder) an die E-Mail-Adresse: sui.reimbursement@afs.org oder das Formular mit den Originalen an folgende Adresse:

Veuillez envoyer le formulaire avec les reçus joints (en format PDF ou photos) à l'adresse e-mail : sui.reimbursement@afs.org ou le formulaire avec les originaux à l'adresse suivante :

Die Rückerstattung kann einige Tage in Anspruch nehmen.
Besten Dank für das Verständnis.

Veuillez noter que le remboursement peut prendre un certain temps. Merci de votre compréhension.